

Dodatok č. 2

k Zmluve o nájme nebytových priestorov

uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov medzi
zmluvnými stranami:

Zmluvné strany:

1. Prenajímateľ: **Obec Terchová**
ul. Sv. Cyrila a Metoda 96, 013 06 Terchová
IČO: 00 321 699
DIČ: 2020677626
Zastúpená: Ing. Milan Laurenčík, starosta obce
Bankové spojenie: SLSP, a.s.
IBAN: SK8409000000000423388262
(ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

2. Nájomca: **Slovenská sporiteľňa, a.s.**
Tomášikova 48, 832 37 Bratislava
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
Oddiel: Sa, vložka č. 601/B
IČO: 00 151 653
DIČ: 2020411536
IČ DPH: SK7020000262
Bankové spojenie: SLSP, a.s.
IBAN: SK25 0900 1010 0413 5022 0091
(ďalej len „**nájomca**“)

(Prenajímateľ a Nájomca ďalej v texte spoločne označovaní ako „**zmluvné strany**“)

I. Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany uzatvorili dňa 29.10.1999 Zmluvu o nájme nebytových priestorov (číslo nájomcu: 9500/133/2004/6CE) v znení dodatku č. 1 (číslo nájomcu: 9500/134/2004/6CE) zo dňa 29.10.2000 (ďalej len „zmluva“). Prenajímateľ v súčasnosti realizuje v rámci *Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovensko* projekt *Nadstavba a prestavba Domu rozvoja cestovného ruchu a tradičnej kultúry* (ďalej len „**projekt Nadstavba**“), ktorý sa týka nehnuteľnosti (budovy) vo vlastníctve Prenajímateľa, na prízemí ktorej sa nachádza predmet nájmu užívaný nájomcom. V súvislosti s realizáciou projektu Nadstavba došlo k zmene *Projektu protipožiarneho zabezpečenia stavby* a tým aj k zmene zásahových a únikových ciest v prípade požiaru. Táto zmena vyžaduje okrem iného aj výmenu vstupných dverí do predmetu nájmu za dvere protipožiarne. Nakoľko nie je možné z dôvodu špecifických najmä bezpečnostných štandardov nájomcu realizovať výmenu vstupných dverí Prenajímateľom a z prostriedkov projektu Nadstavba, zmluvné strany sa dohodli, že výmenu vstupných dverí do predmetu nájmu za nové protipožiarne dvere zrealizuje namiesto prenajímateľa nájomca vo vlastnom mene a na vlastné náklady (v predpokladanej výške viac ako 6 000 EUR), najneskôr do 15.5.2015, za čo mu prenajímateľ poskytne čiastočnú finančnú kompenzáciu formou zníženej výšky nájomného. Prenajímateľ súhlasí s výmenou vstupných dverí do predmetu nájmu podľa tohto ustanovenia a v zmysle súpisu prác podľa prílohy č. 2.

II. Predmet Dodatku

Zmluvné strany podľa článku VIII. „Záverečné ustanovenia“, bod 1 Zmluvy uzatvárajú tento dodatok č. 2, ktorým sa v zmysle vzájomnej dohody Zmluvných strán menia ustanovenia Zmluvy nasledovne:

1. Článok I. „Predmet nájmu“ sa v celom rozsahu ruší a nahrádza nasledovným novým znením:

„Predmetom nájmu sú nebytové priestory o celkovej výmere 75,66 m² nachádzajúcich sa na prízemí budovy Obecného úradu Terchová, ul. Sv. Cyrila a Metoda 96 vedenej na Okresnom úrade v Žiline na liste vlastníctva č. 3648 ako budova so súpisným číslom 1193 postavená na pozemku KN-C parcelné číslo 1/3.“

2. Článok II. „Účel nájmu“ sa v celom rozsahu ruší a nahrádza sa nasledovným novým znením:

„Nájomca je oprávnený predmet nájmu užívať za účelom poskytovania bankových služieb a výkonu ďalších činností v súlade so svojím predmetom podnikania, stavebným určením prenajatých nebytových priestorov a platnými právnymi predpismi.“

3. V článku III. „Doba nájmu“ sa body 1., 2. a 4. v celom rozsahu rušia a nahrádzajú nasledovným novým znením:

„1. Nebytové priestory sa prenajímajú na dobu určitú do 1.11.2019. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že po uplynutí dohodnutej doby nájmu môže nájomný vzťah pokračovať len na základe novej nájomnej zmluvy, v ktorej sa zmluvné strany dohodnú na nových podmienkach nájmu, pričom o podmienkach novej zmluvy začnú rokovať aspoň 6 mesiacov pred skončením nájmu.“

„2. Nájomný vzťah môže zaniknúť pred uplynutím doby nájmu:

a) na základe písomnej dohody Zmluvných strán

b) na základe písomnej výpovede podanej ktoroukoľvek zo zmluvných strán, a to len v prípadoch uvedených v § 9 ods. 2, 3 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov.“

„4. V prípade zániku nájomného vzťahu je nájomca povinný vrátiť nebytový priestor v stave zodpovedajúcom úpravám vykonaným so súhlasom prenajímateľa udeleným v článku VII., bod 1 tejto zmluvy ako aj so súhlasmi udelenými prenajímateľom počas trvania nájomného vzťahu (vrátane výmeny vstupných dverí do predmetu nájmu podľa úvodných ustanovení dodatku č. 2 k tejto zmluve).“

4. Článok IV. „Nájomné“ sa v celom rozsahu ruší a nahrádza sa nasledovným novým znením:

„1. Nájomca je povinný platiť prenajímateľovi nájomné za celý predmet nájmu vo výške 1,00 EUR ročne (slovom: jedno euro). K nájomnému nebude účtovaná DPH.“

„2. Nájomca je povinný uhrádzať nájomné štvrťročne vo výške 0,25 EUR (slovom: nula eur a 25/100) bezhotovostným prevodom na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to vždy do 15-teho dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroka, za ktorý sa nájomné uhrádza.“

5. Článok V. „Náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov“ bod 1 sa v celom rozsahu ruší a nahrádza nasledovným novým znením:

„1. V súvislosti s nájmom budú nájomcovi poskytované nasledovné služby spojené s užívaním predmetu nájmu: teplo, voda a upratovanie spoločných častí budovy využívaných nájomcom. Za poskytovanie týchto služieb bude nájomca uhrádzať prenajímateľovi zálohové platby vo výške 1 200,00 EUR ročne (slovom: jedentisíc dvesto eur). K zálohovým platbám nebude účtovaná DPH.“

III.
Závěrečné ustanovenia

1. Tento dodatok č. 2 je súčasťou Zmluvy. Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a **účinnosť 1.4.2015** za predpokladu, že bude pred dohodnutým dňom účinnosti zverejnený na internetovom sídle prenajímateľa alebo v Centrálnom registri zmlúv.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom č. 2, zostávajú v platnosti nezmenené.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok č. 2 uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s jeho obsahom tento dodatok č. 2 podpisujú.
4. Dodatok č. 2 sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých Prenajímateľ obdrží dva (2) rovnopisy a Nájomca dva (2) rovnopisy.
5. Prílohy:
Príloha č. 1 – Pôdorys predmetu nájmu
Príloha č. 2 – Súpis prác

V Terchovej, dňa: 26.02.2015

za Prenajímateľa:
Obec Terchová


Ing. Milan Laurenčík
starosta obce



V Bratislave, dňa: 26.2.2015

za Nájomcu:
Slovenská sporiteľňa, a.s.



Ing. arch. Ingeborg Vodrážková
riadiťka odboru správy majetku a výstavby



Ing. Štefan Michálek
vedúci oddelenia správy majetku a riadenia
regiónov

